The JACET 58th International Convention
August 28th-30th, 2019
Venue: Nagoya Institute of Technology

JACET Society of English Lexicography

Yuri KOMURO
Kenji SEKIYAMA
Ai INOUE
Contents

1. Mission statements
2. Milestones
3. Activities in 2018 & 2019

Our joint mailing list with the JACET Vocabulary Acquisition Research Group:
Mission statements

• Contribution to the advancement of lexicography inside and outside of Japan
• Provision of a forum for lexicography researchers to present papers
• Facilitation of contact and exchange of opinions
## Milestones

**1) Hosting International Conferences:**  
Asian Association for Lexicography conferences

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>ASIALEX3</th>
<th>ASIALEX9</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Date</td>
<td>August 27-29, 2003</td>
<td>August 22-24, 2011</td>
</tr>
<tr>
<td>Venue</td>
<td>Meikai University</td>
<td>Kyoto Tersa</td>
</tr>
<tr>
<td>Theme</td>
<td>Dictionaries and Language Learning: How can Dictionaries Help Human &amp; Machine Learning?</td>
<td>Lexicography: Theoretical and Practical Perspectives</td>
</tr>
<tr>
<td>Participation</td>
<td>233 people from 10 different countries</td>
<td>123 people</td>
</tr>
</tbody>
</table>
(2) Publication

*English Lexicography in Japan*

- December 10, 2006
- Eds., S. Ishikawa, K. Minamide, M. Murata and Y. Tono
- Tokyo: Taishukan Publishing
- 336 pp.; 25 papers in 5 Chapters.

Ch. 1 Dictionary and Words
Ch. 2 Dictionary: Analysis and Comparison
Ch. 3 Dictionary and Pragmatics
Ch. 4 Dictionary and Gender
Ch. 5 Dictionary and Education
## Activities in the Academic Years 2018 & 2019

<table>
<thead>
<tr>
<th>DATE</th>
<th>ACTIVITY</th>
<th>VENUE / THE NUMBER OF PARTICIPANTS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>October 4, 2018</td>
<td>Dictionaries x LGBT</td>
<td>Glocal Café (Aoyama) 24</td>
</tr>
<tr>
<td>December 15, 2018</td>
<td>Eijiro</td>
<td>Waseda University 55</td>
</tr>
<tr>
<td>March 9, 2019</td>
<td>Joint Annual Workshop</td>
<td>Waseda University 57</td>
</tr>
<tr>
<td>October 19, 2019</td>
<td>Focusing on ‘Japanese’ in English-Japanese dictionaries</td>
<td>Waseda University</td>
</tr>
<tr>
<td>March 20, 2020</td>
<td>Joint Annual Workshop</td>
<td>Umeda Campus, Kwansei Gakuin University</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Dictionaries x LGBT

- Designed as an opportunity to learn, think, and exchange information and ideas about how to improve dictionary making in order to achieve gender equality and sexual diversity

- Guest speaker:
- Dr Claire Maree, Vice President of International Gender and Language Association, of the University of Melbourne on examples in Japanese dictionaries

- Speaker:
- Dr Yuri Komuro of Chuo University on ‘authority’ of dictionaries
Eijiro and the future of dictionaries

- Designed as an opportunity for Eijiro users, lexicographers, translators and the Eijiro content developers (ALC) to discuss the “future” of online dictionaries.

- **Part 1: Lexicographical analysis of Eijiro**
  - By Yuri Komuro (Chuo University), Kenji Sekiyama (Chubu University) & Ai Inoue (National Defense Academy)

- **Part 2: Eijiro and Translators**
  - By Akira Takahashi (Translator, a board member of the Japan Translation Federation)
  - “Can we translate only with Eijiro?”

- **Part 3: Production of Eijiro (both paper and online)**
  - By Eijiro Team (ALC)
Joint workshop with the JACET Vocabulary Acquisition Research Group and Reading Group

Next joint workshop:
Date: Fri. March 20, 2020
Venue: Umeda Campus, Kwansei Gakuin University

Part 1: Workshop on statistics
By Dr. Yu Tamura
(Kansai University)

Part 2: Presentation Session
(10 oral presentations)

Lexicographical topics dealt with are such as discourse markers in E-J dictionaries, university students’ dictionary use, and a new J-E collocations dictionary.

A symposium on effective second language (English) acquisition

JACET members are all invited to give a presentation at our workshop!
Focusing on ‘Japanese’ in English-Japanese Dictionaries

• Inviting an English lexicographer and Japanese dictionaries experts

• Part 1: On English-Japanese dictionaries
  • Yuka Yoshimura (editor, the Wisdom Japanese-English Dictionary)
  • Yukinori Kenbo (proofreader)

• Part 2: Keynote speech
  • Hiroaki Iima (editor, Sanseido Japanese Dictionary)
  • “How to revise explanations in a Japanese dictionary”

Date:
Sat. October 19, 2019
Start 13.00 (Open 12.30)
Venue:
4F, Building 11, Waseda University